

# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXIX Nr. 8479

Miercuri 8 iulie 1970

6 PAGINI — 30 BANI

## Primirea de către tovarășul Nicolae Ceaușescu a delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit, la 7 iulie, delegația de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, alcătuită din tovarășii: Alexei Nikolaevici Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., conducătorul delegației, M. A. Suslov, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., A. A. Gromiko, membru al C.C. al P.C.U.S., ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., K. V. Rusakov, membru al Comisiei Centrale de Revizii a P.C.U.S., șef de secție la C.C. al P.C.U.S., și A. V. Basov, membru al C.C. al P.C.U.S., ambasadorul U.R.S.S. în Republica Socialistă România, care, la invitația C.C. al P.C.R. și a guvernului român, face o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

La primire au fost de față tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet. Au participat, de asemenea, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Teodor Marinescu, ambasadorul României în Uniunea Sovietică, și Bujor Almasan, ministrul industriei miniere și geologiei.

Cu acest prilej a avut loc un schimb de informații cu privire la stadiul actual și de perspectivă al construcției socialismului și comunismului în Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică. De ambele părți s-a exprimat satisfacția pentru întărirea continuă a relațiilor de prietenie și colaborare multilaterală dintre cele două state, dorința comună de a dezvolta pe mai departe și de a adânci legăturile frățeste de cooperare. În

cadrul discuțiilor a avut loc, de asemenea, un cuprinzător și util schimb de păreri asupra situației politice pe plan mondial, asupra unor probleme ale vieții internaționale actuale.

Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie tovarășească, de înțelegere și stimă reciprocă.

În cinstea delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul A. N. Kosighin, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, a oferit un dejun la sediul C.C. al P.C.R.

Au luat parte tovarășii M. A. Suslov, A. A. Gromiko, K. V. Rusakov, A. V. Basov, membrii delegației sovietice.

Din partea română, la dejun au participat tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Paul Ni-

culescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănălaș, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu, Ștefan Voitec, Ioșif Banc, Miron Constantinescu, Mihai Dalea, Mihai Gere, Ion Iliescu, Ion Ioniță, Vasile Patilinet, Ion Stănescu, vicepreședinți al Consiliului de Miniștri, membri al C.C. al P.C.R., vechi militanți ai mișcării muncitorești din țara noastră.

Au luat, de asemenea, parte membri ai Ambasadei Uniunii Sovietice la București, persoane oficiale care însoțesc delegația sovietică.

Dejunul s-a desfășurat într-o atmosferă tovarășească, de caldă prietenie. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Alexei Kosighin au toastat pentru prietenia româno-sovietică.

## Semnarea Tratatului de prietenie și alianță româno-sovietică



În după-amiaza zilei de 7 iulie, la Consiliul de Stat a avut loc solemnitatea semnării Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

Tratatul a fost semnat din partea română de tovarășul Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S.

La semnare au fost de față tovarășii Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădu-

lescu, Ilie Verdet, Janos Fazekas, Dumitru Popa, Ștefan Voitec, Mihai Gere, Ion Ioniță, precum și Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, șef

de secție la Biroului Politic al C.C. al P.C.R. și a guvernului Republicii Socialiste România, a făcut o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

(Continuare în pag. a III-a)

## Reluarea lucrărilor în plenul Marii Adunări Naționale

Biroul Marii Adunări Naționale a stabilit ca lucrările în ședințe plene ale sesiunii actuale a Marii Adunări Naționale să fie reluate vineri, 10 iulie 1970, ora 10 dimineața.

# TRATAT

## de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste

Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, profund convinse că prietenia veșnică, de nezdruccinat, ajutorul reciproc frățesc și colaborarea strinsă, multilaterală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, bazate pe principiile indescutibile ale internaționalismului socialist, corespund intereselor fundamentale ale popoarelor celor două țări și întregii comunități socialiste.

călăuzite de dorința de a dezvolta și de a întări continuu relațiile de prietenie dintre poporul român și poporul sovietic, relații cu adevărat rădăcinii în trecut istoric, cimentate în lupta comună împotriva hitlerismului și ridicate pe o treaptă superioară în anul construcției socialismului și comunismului, și de a intensifica colaborarea frățească, multilaterală dintre cele două state vecine și prietene,

constiente fiind că solidaritatea internațională a statelor socialiste se întemeiază pe comunitatea orânduirii sociale, pe unitatea telurilor și aspirațiilor fundamentale, pe interesele comune ale luptei împotriva imperialismului și reacțiunii.

ferm hotărâte să întărească permanent unitatea și coeziunea țărilor socialiste și să respecte neabătut obligațiile prevăzute în Tratatul de la Varșovia de prietenie, colaborare și asistență mutuală din 14 mai 1955, în perioada de valabilitate a tratatului, care a fost încheiat ca răspuns la amenințarea N.A.T.O.,

dind expresie dorinței lor ferme de a contribui la întărirea păcii și securității în Europa și în întreaga lume, la dezvoltarea colaborării cu statele europene și cu celelalte state, indiferent de orânduirea lor socială și de a se împotrivi imperialismului, revanșismului și militarismului,

călăuzindu-se după scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite,

considerind că Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Populară Română și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste din 4 februarie 1948, în care sînt formulate feluri și principii importante, a constituit un fundament durabil pentru dezvoltarea legăturilor de prietenie frățească și a colaborării multilaterale între cele două țări,

avînd în vedere experiența și realizările celor două state în construcția socialismului și comunismului, stadiul actual și posibilitățile de dezvoltare a colaborării politice, economice și culturale între poporul român și poporul sovietic, precum și transformările care s-au produs în Europa și în întreaga lume,

au hotărât să încheie prezentul Tratat și în acest scop au convenit asupra celor ce urmează:

cele două Părți vor lua măsuri în vederea stabilirii unor relații de bună vecinătate și dezvoltării înțelegerii reciproce și colaborării în Peninsula Balcanică și în regiunea Mării Negre.

ARTICOLUL 7

Inaltele Părți Contractante declară că una din premisele principale ale asigurării securității europene o constituie inviolabilitatea frontierelor de stat din Europa statornicite după al doilea război mondial.

Părțile își exprimă hotărîrea lor fermă ca, în conformitate cu Tratatul de la Varșovia de prietenie, colaborare și asistență mutuală din 14 mai 1955, să ia împreună cu celelalte state participante la Tratat toate măsurile necesare pentru neadmiterea agresiunii din partea oricăror forțe ale imperialismului, militarismului, pentru asigurarea inviolabilității frontierelor statelor participante la Tratatul de la Varșovia și pentru respingerea agresiunii.

ARTICOLUL 8

In cazul în care una din Inaltele Părți Contractante va fi supusă unui atac armat din partea unui stat sau unui grup de state, cealaltă Parte, exercitîndu-și dreptul inalienabil la autoapărare individuală sau colectivă, în conformitate cu articolul 51 al Cartei Organizației Națiunilor Unite, îi va acorda neîntîrziat ajutor multilateral prin toate mijloacele pe care le are la dispoziție, inclusiv militar, necesar respingerii atacului armat.

Părțile vor aduce neîntîrziat la cunoștința Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite măsurile luate în baza prezentului articol și vor acționa în conformitate cu prevederile Cartei Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL 9

Inaltele Părți Contractante se vor consulta reciproc în toate problemele internaționale importante care privesc interesele celor două țări, în scopul punerii de acord a pozițiilor lor.

ARTICOLUL 10

Inaltele Părți Contractante declară că obligațiile lor prevăzute în tratatele internaționale în vigoare nu sînt în contradicție cu prevederile prezentului Tratat.

ARTICOLUL 11

Prezentul Tratat este supus ratificării și intră în vigoare în ziua schimbului instrumentelor de ratificare care va avea loc la Moscova în cel mai scurt termen.

Tratatul se încheie pe un termen de douăzeci de ani și va fi prelungeț în mod automat de fiecare dată pe cîte cinci ani, dacă, nici una din Inaltele Părți Contractante nu îl va denunța, anunțînd aceasta cu douăsprezece luni înainte de expirarea termenului corespunzător.

Incheiat la București, la 7 iulie 1970, în două exemplare, fiecare în limba română și în limba rusă, ambele texte avînd aceeași valabilitate.

ARTICOLUL 2

Inaltele Părți Contractante pornind de la principiile relațiilor dintre statele socialiste, de la principiile ajutorului reciproc și diviziunii internaționale socialiste a muncii, vor dezvolta și adînci și în viitor colaborarea economică și tehnico-științifică reciproc avantajoasă, vor lărgi cooperarea în producție și tehnico-științifică și vor contribui, de asemenea, la dezvoltarea relațiilor economice și a colaborării în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc și cu celelalte țări ale comunității socialiste.

ARTICOLUL 3

Inaltele Părți Contractante vor dezvolta și lărgi în continuare colaborarea dintre cele două țări în domeniile științei, învățămîntului, literaturii și artei, presei, radioului, televiziunii, ocrotirii sănătății, turismului, culturii fizice și în alte domenii.

ARTICOLUL 4

Inaltele Părți Contractante convinse că unitatea și coeziunea statelor socialiste constituie izvorul principal al țării și invincibilității sistemului mondial socialist — forța determinantă a dezvoltării societății contemporane — vor acționa neabătut pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării între statele socialiste, pentru întărirea unității lor, în interesul cauzei socialismului și păcii.

ARTICOLUL 5

Promovînd consecvent politica de coexistență pașnică a statelor cu sisteme sociale diferite, Inaltele Părți Contractante vor lua măsuri pentru apărarea păcii internaționale și securității popoarelor de umilitirile forțelor agresive ale imperialismului și reacțiunii, pentru rezolvarea problemelor litigioase dintre state prin mijloace pașnice, pentru realizarea dezarmării generale și totale, lichidarea definitivă a colonialismului în toate formele și manifestările sale, pentru sprijinirea țărilor care s-au eliberat de sub dominația colonială și pășese pe calea întăririi independenței naționale și suveranității.

ARTICOLUL 6

Inaltele Părți Contractante vor milita împreună pentru îmbunătățirea atmosferei și asigurarea păcii în Europa, pentru dezvoltarea colaborării și a relațiilor de bună vecinătate între statele europene, pe baza principiilor suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi, avantajului reciproc și neamestecului în treburile interne și pentru crearea unui sistem eficace de securitate europeană.

Pentru Republica Socialistă România,  
I. GH. MAURER

Pentru Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste,  
A. KOSIGHIN

Astăzi, 8 iulie, în jurul orei 11, posturile noastre de radio și televiziune vor transmite în direct, de la aeroportul Internațional „București-Otopeni”, plecarea delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul A. N. Kosighin, care, la invitația C.C. al P.C.R. și a guvernului Republicii Socialiste România, a făcut o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

**Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU**  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România  
BUCUREȘTI

Vă exprim dumneavoastră și, prin dumneavoastră, Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și poporului frate român cordiale mulțumiri pentru caldă felicitări pe care mi le-ați transmis cu prilejul zilei mele de naștere.

Sînt convins că relațiile de prietenie frățească și colaborare între popoarele țărilor noastre vor continua să se dezvolte.

Vă doresc multă sănătate și succese și mai mari în rodnică dumneavoastră activitate.

**ȚOI EN GHEN**  
Președintele Prezidiului Adunării Populare Supreme a Republicii Populare Democrate Coreene



# CANTITĂȚI SUPLEMENTARE DE PRODUSE AGRICOLE LA FONDUL CENTRAL AL STATULUI

## TELEGRAMĂ ADRESATĂ COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Chemarea lansată de Uniunea Județeană a cooperativelor agricole din județul Teleorman privind suplimentarea angajamentelor de livrare la fondul central a unor produse agricole a fost primită cu căldură de țărâna județului Arad. Ea s-a angajat să recupereze pierderile provocate de calamitățile naturale din această primăvară, să smulgă pămintului roade mai bogate, să aducă o contribuție substanțială la fondul centralizat de produse agroalimentare al statului.

Condițiile naturale cu totul neobșnuite din acest an, cantitățile excesive de precipitații, la care s-au adăugat inundațiile din lunile mai—iunie, au dus la bălăirea și inundarea unei suprafețe de peste 100.000 ha și calamitatea culturilor pe 50.000 ha. Pentru a reduce pagubele cauzate de calamități, care se cifrează la peste 80 milioane lei, la indicația și sub conducerea comitetului județean de partid, organele agricole și conducerea de unități agricole au luat o serie de măsuri pentru prevenirea extinderii calamităților, precum și pentru identificarea de noi resurse suplimentare de producție.

Au fost identificate toate culturile calamitate, s-au luat măsuri pentru evacuarea apelor și de reamplasare a culturilor, s-au asigurat semințele și îngrășămintele necesare, schimbându-se hibrizii dubli, întocbindu-se cei tarzii cu hibrizii timpurii și extratimpurii. Au fost luate măsuri pentru împulsionarea ritmului lucrărilor agricole și s-au suplimentat sarcinile de cultură duble la porumb, legume și plante de nutreț cu 38.000 ha.

Producția animalieră va crește, permițând suplimentarea planului inițial de livrare la fondul central al statului la cooperativele agricole de producție cu 68.000 ouă și 10.000 kg carne de pasăre, iar la L.A.S. cu 1.400 mil ouă, 250 tone carne pasăre, 100 tone carne porc și 600 tone carne taurină.

Constiență de răspundere și sarcinile pe care le avem în față, asigurăm conducerea partidului nostru, pe dumneavoastră personal, stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, că vom munci cu înțelegere noastră preciepe, pasiune și dăruire pentru împlinirea sarcinilor stabilite de către cel de-al X-lea Congres al Partidului Comunist Român.

COMITETUL JUDEȚEAN ARAD AL P.C.R.

## NOI CONFECȚII LA EXPORT

Fabrica de confecții din Brăila a recepționat o nouă comandă din străinătate. Este vorba de cererea unor firme din Libia pentru 300.000 de cămăși și pijamale bărbătești, comandă care va fi onorată integral în cursul acestui an. Aproximativ 70 la sută din producția pe care fabrica o realizează în acest an este destinată exportului, printre clienți numărându-se firme din R. F. a Germaniei, Belgia, Olanda, Suedia și Kuwait. De curând, fabrica a achiziționat 20 de cămăși și pijamale bărbătești, comandă care va fi onorată integral în cursul acestui an. Aproximativ 70 la sută din producția pe care fabrica o realizează în acest an este destinată

## DUPĂ CEREALELE RECOLTATE — CULTURI DUBLE

SLATINA (corespondentul „Științei”). — În sudul județului Olt, pe terasa Dunării, secerișul orzului și grâului timpuriu s-a încheiat, recoltându-se aproape 6.000 hectare orz și 2.000 hectare grâu. Este un succes mare față de anii trecuți, ce permite însemnarea mai din timp a culturilor duble de porumb pentru boabe. În unitățile pe care le-am vizitat se remarcă, în primul rând, organizarea ireproșabilă a lucrărilor din această perioadă după schema: recoltat, eliberat și pregătit terenul și mediat însemnarea culturilor duble fără nici o pierdere de timp. Astfel, se face că din cele 8.000 hectare recoltate, peste 5.000 hectare au fost eliberate, iar pe 2.500 hectare s-au însemnat culturi duble de porumb. La cooperativele agricole lanca, 20 de combine pluteau parca pe valurile aurii ale unei parcase de 130 hectare curgătoare în urma lor presa bălău sau palete, iar baloții erau transportați direct la marginea lanului, rezultând astfel o eliberare rapidă a terenului. Acum se dă bătaia pentru a însemna cit mai multe culturi duble. Suprafețele mari cu culturi duble au însemnat și alte cooperative din această zonă: Clienți, Ștefan cel Mare, Vădăștii, Rusanănești, Urzica și altele. Pretutindeni în sudul județului, grâul a ajuns la maturitate. Începând cu aceste zile, se va trece intens cu toate forțele la recoltatul lui. Fiind vorba de un vîrf de lucrări agricole: recoltat, transport la bază, eliberat și pregătit terenul, însemnarea culturii duble și altele, se cere din partea specialiștilor o judicioasă organizare și împărțire a forțelor și o supraveghere atentă pentru a nu se înregistreze pierderi în această campanie de recoltare.

Cu ceva timp în urmă a fost publicat proiectul Legii organizării producției și a muncii în agricultură, elaborat de Ministerul Agriculturii și Silviculturii și Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție. El a fost supus dezbaterii publice, astfel ca țărâna, lucrătorii din unitățile agricole de stat, specialiștii, toți oamenii muncii să-și poată aduce contribuția la definiția sa.

Oamenii muncii din agricultură văd în acest proiect de lege un document de importanță deosebită pentru ridicarea sa o treaptă superioară a activității în această ramură de bază a economiei naționale. El a fost elaborat la indicația conducerii partidului nostru, izvorînd dintr-o necesitate obiectivă. În societatea noastră socialistă, ca de altfel în orice societate, executarea lucrărilor agricole este o necesitate și deci o obligație pentru toți cei ce lucrează în acest domeniu. Însă, în ceea ce privește proprietatea colectivă, de stat sau particulară, Pămîntul este un bun al întregii națiuni, el trebuie să asigure hrana tuturor oamenilor muncii, întregii țări.

Proiectul legii privind organizarea producției și a muncii în agricultură înmănușează într-un sistem unitar cele mai importante norme privind desfășurarea producției agricole, perfecționarea neîntreruptă a organizării producției și a muncii în agricultură, prevăzând, totodată, responsabilitățile ce revin tuturor celor care lucrează în această ramură a economiei naționale. Astfel, în proiectul de lege se stipulează că este obligatoriu ca organizarea superioară a producției și a muncii, executarea la timp a tuturor lucrărilor agricole cu respectarea riguroasă a regulilor agrotehnice, fitosanitare, zootehnice și sanitare-veterinare, întărirea ordinii și disciplinei constituie o obligație primordială a lucrătorilor din unitățile agricole de stat, a membrilor cooperativei agricole și a producătorilor individuali și a țărânelor agricole centrale și locale, a specialiștilor agricoli, a tuturor celor ce muncesc în agricultură.

Trăsătura de bază a proiectului de lege o constituie deplina concordanță cu cerințele dezvoltării economiei noastre în pas cu ritmul general al economiei naționale. După cum se știe, partidul și guvernul se ocupă în permanență de crearea condițiilor necesare pentru dezvoltarea și modernizarea producției, au fost pregătite rețențiale în unitățile agricole un mare număr de specialiști, au fost perfecționate planificarea și conducerea agriculturii. Se materializează prevederile programelor naționale privind gospodărirea rațională a apelor, extinderea irigațiilor și a celorlalte lucrări de îmbunătățiri funciare, creșterea dezvoltarea zootehnice și creșterea producției animale, adoptate de plenary C.C. al P.C.R. din martie 1970.

Există toate condițiile necesare fărâșirii unei agriculturi moderne. Această necesitate a pămîntului, animalelor și plantelor să fie exploatare chibzuit, cu maximum de randament. În industrie și în alte sectoare ale economiei există legi care reglementează munca. Această cerință se impune și în agricultură. Acestor cerințe vine să le răspundă proiectul legii privind organizarea producției și a muncii în agricultură. Prevederile proiectului întăresc principiile care stau la baza organizării și rețențierii muncii în cooperativele agricole, le dau forma juridică adecvată.

După cum se știe, multiplele posibilități pe care le oferă marea producție socialistă în agricultură nu pot fi utilizate din plin fără organizarea superioară a muncii în toate unitățile agricole, fără aplicarea largă a cunoștințelor științei și a tehnologiilor avansate, fără fructificarea întregului potențial tehnic și uman de care este dispun în școlul ridicării producției, productivității muncii și a eficienței economice. În toate direcțiile sunt direcți interesele membrilor cooperativei agricole: toți oamenii muncii din agricultură. În dubla lor calitate de proprietari și producători. De aici, din situarea obiectivă în această activitate calitate, decurge înalta responsabilitate ce revine oamenilor muncii din agricultură de a-și îndeplini toate sarcinile de muncă personală, de a-și aduce înțelegerea contribuției la realizarea sarcinilor de producție, la elaborarea și împlinirea măsurilor pentru perfecționarea activității unităților agricole, pentru creșterea producției vegetale și animale, întrucât de aceasta depind, în mod nemijlocit, atât retribuția pentru munca de zi cu zi, cât și perspectiva bunăstării lor viitoare.

Pe bună dreptate, proiectul de lege acordă o deosebită importanță folosirii fondului funciar, aplicării lucrărilor de tehnică agricolă și acțiunilor agrotehnice. Pămîntul, așa cum s-a mai arătat, constituie o avere națională. De aceea, el trebuie folosit cât mai rațional, pentru a putea asigura recolte maxime. În multe județe, în loc ca suprafața arabilă să se mențină și să crească, se constată că, datorită proastei gospodării, schimbării destinației, această suprafață scade. De asemenea, se mai constată

numeroase cazuri de lășiere a terenurilor agricole, de neglijare a lucrărilor de îmbunătățiri funciare. Proiectul de lege conține prevederi precise cu privire la evidența fondului funciar, apărarea și conservarea terenurilor agricole, executarea lucrărilor de irigații, de prevenire și combatere a eroziunii, inundațiilor, înmănușării și sărăturării solului, întreținerea și

s-au livrat agriculturii 540.000 tone îngrășăminte chimice în substanță activă. Este necesar ca, folosind din plin tehnica înaltă de care dispunem, celelalte condiții materiale create de stat, toate lucrările agricole să fie executate la timp și la un înalt nivel calitativ. Or, se constată mari diferențe de recoltă de la o unitate agricolă la alta și chiar

bine pregătite, pe baza autorizației de plantare, executarea lucrărilor de întreținere a culturilor, vitelor și pomilor, prevenirea și combaterea daunătorilor și buruienilor din culturi și plantații și altele.

În proiectul de lege sînt stipulate prevederi expresive și cu privire la producția animalieră; declararea și înregistrarea în registrul agricol-cadastru a efectivelor de animale, pe specii și categorii și a schimbărilor de efective intervenite, aplicarea măsurilor de selecție, producerea funcțiilor în cantități și sortimente corespunzătoare efectivelor de animale, aplicarea regulilor și măsurilor sanitare-veterinare prevăzute de lege, respectarea riguroasă a tehnologiilor de creștere și îngrășare a animalelor.

Deosebit de importante sînt prevederile care precizează sarcinile și obligațiile ce revin Ministerului Agriculturii și Silviculturii, organelor sale județene, conducerilor unităților agricole și lucrătorilor din agricultură. Cu toată claritatea se subliniază că organele de conducere ale unităților agricole de stat și consilierii de conducere ale cooperativei agricole le revine obligația de a lua măsuri pentru organizarea judicioasă a întregii activități, executarea lucrărilor de tehnică agricolă obligatorii, apărarea avutului obștei și buna gospodărire a fondurilor materiale și bănești, pentru întărirea ordinii și disciplinei. Accentul deosebit ce se pune pe răspunderea organelor de conducere se justifică nu atât prin faptul că această răspundere nu ar fi existat pînă acum, ci pornește de la necesitatea stabilirii ei într-o formă și mai concretă.

Din cuprinsul proiectului reține în mod deosebit atenția faptul că sînt stipulate pe larg, într-un mod unitar, atât drepturile salariilor din unitățile agricole de stat și ale angajaților cooperativei agricole, ale țărânelor cooperatori și ale celorlalți producători agricoli, cât și răspunderile și sancțiunile care se vor aplica celor care se fac vinovați pentru neaplicarea regulilor privind folosirea fondului funciar și neexecutarea lucrărilor de tehnică agricolă. Este binevenită, de asemenea, precizarea ca pagubele provocate unităților agricole socialiste prin neexecutarea la timp a lucrărilor agricole, manipularea sau păstrarea necorespunzătoare a produselor agricole, sau prin proastă îngrijire a animalelor — să fie imputate persoanelor din vîrstă de muncă care s-au produs. O altă prevedere vine să întărească și să dețină deosebit de clar aplicarea principiului răspunderii materiale a salariștilor din unitățile agricole de stat și a membrilor cooperativei agricole.

Întrearea în vigoare a acestui legi va contribui la îmbunătățirea întregii activități în agricultură, la dezvoltarea producției vegetale și animale necesare îmbunătățirii continue a aprovizionării populației cu produse agroalimentare și a industriei cu materii prime, făcînd să crească aportul acestei ramuri la progresul societății noastre socialiste.

## PE MARGINEA PROIECTULUI DE LEGE PRIVIND ORGANIZAREA PRODUCȚIEI ȘI A MUNCII ÎN AGRICULTURĂ

# Munca în agricultură va dobîndi o solidă bază legislativă

Prof. ing. Nicolae ȘTEFAN  
adjunct al ministrului agriculturii și silviculturii

păstrarea în stare de funcționare a lucrărilor de îmbunătățiri funciare, cultivarea întregii suprafețe arabile și gospodărirea rațională a surselor de apă.

O parte importantă a proiectului de lege se referă la lucrările de tehnică agricolă și acțiunile agrotehnice care trebuie aplicate obligatoriu în vederea obținerii unor producții mari. Se știe că țărâna beneficiază de un puternic sprijin material din partea statului. Pe ogoare lucrează 105.000 tractoare și zeci de mil de alte mașini agricole. Anul trecut

între județele cu condiții naturale și economice identice. De aceea, proiectul de lege prevede obligații ferme în ce privește respectarea zonării culturilor și a plantațiilor de vii și pomi, executarea lucrărilor de pregătire a solului în cele mai bune condiții, aplicarea îngrășămintelor naturale și chimice, folosirea seminelor din soluri și hibrizii cu însușiri biologice superioare, cultivarea legumelor destinate producției-marfă, în terenuri irigate, înființarea plantațiilor de vii și pomi numai în terenuri

## cinema

- Argoman superbaleoul: SALA PALATULUI (seria de bilete 2340 — 27.15; 6340 — 20.15; 11.30; 14; 16.30; 19; 21.30; BUCUREȘTI, PARC — 20.15; 11.30; 14.45; 17; 19.15; 21.30; GRĂDINA DOINA — 20.30;
- Departate în Apus: REPUBLICA — 10; 12.30; 16; 18.30; 21;
- Arta, note de abstracție: LUCIFER — 9; 11.15; 13.30; 16; 18.30; 21;
- Familia Tót: CAPITOL — 9.15; 11.30;
- Armando; Calul alb: CAPITOL — 10; 12.30; 16.45; 21;
- Omul care nu poate fi acuzat: CENTRAL — 9; 11; 13; 15; 17; 19; 21;
- Castelul condamnaților: LUMINA — 9.30—15.30 în continuare; 16; 20.30;
- Dreptul de a te meste: FESTIVAL — 8.30; 11; 13.30; 16; 18.30; 21; la grădina — 20.30; GLORIA — 9.30; 12; 14.30; 17; 19.30; TOMIS — 9.30; 12; 14.30; 16; 18.30; la grădina — 20.30; MODERN — 9.30; 12; 15.30; 18; 20.30;
- Stăcniță: FAVORIT — 10; 13; 15.30; 18; 20.30; MELODIA — 9; 11.15; 13.30; 16; 18.15; 20.30; STADIUL DINAMIC — 20.30;
- Fredy din elintecul prețel: VICTORIA — 9; 11.15; 13.30; 16; 18.30; 20.45; GIULEȘTI — 10; 12.30; 16; 18.30;
- Program de desene animate: DOINA — 10;
- Văjzătorul: DOINA — 11.30; 13.45;
- Atât seacă mă distrez: DOINA — 10; 12.15; 20.30;
- Arta, note de drum; Asa arată Varșovia; Intre alții și oaze; Comorile sudului indian: TIMPURI NOI — 12; 15; 17; 19; 21; la grădina — 20.30; FERVOIR — 8.30; 11.30; 14.30; 17.30; 20.30; EXCELSUS — 12; 15; 17; 19; 21; ARNELE ROMANE — 20.45;
- Sub semnul lui Monte Cristo: CRIVITA — 10.30; 16; 18.15; 20.30; AURORA — 9; 11; 13; 15; 17; 19; la grădina — 20.30; FLAMURA — 11; 16; 18.15; 20.30;
- Astăzi și mâine se întorc: ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15.15; 17.45; 20. GRĂDINA PROGRESUL — 20.15;
- Jocul care ucide: COSMOS — 15.30; 18; 20.15;
- Jurnalul unei cameriste: BUZEȘTI — 15.30; 18;
- Vinătorul de căprioare: DACIA — 8.45—20.30 în continuare;
- Marele vacanță: BUZEȘTI — 10; 12.15; la grădina — 20.30; FLOAREA REASCĂ — 10; 15.30; 18; 20.30;
- Femeia îndrăginită: UNIREA — 15.30; 18; la grădina — 20.30;
- Dansind Sirtaki: LIRA — 15.30; la grădina — 20.30; GRĂDINA DUSILOR — 20.30;
- Un cult de nohii: LIRA — 18;
- Ștăpîn pe stăpîn: DRUMUL SĂRII — 16; 20;
- Războiul: FERENTARI — 15.30; 18; 20.30; MUNCA — 10; 16; 18; 20;
- Amintala: COTROCENI — 15.30; 17.45; 20; POPULAR — 15.30; 18; 20.15;
- Joc dublu în serviciul secret: VITAN — 15.30; 18; la grădina — 20.30; PACFA — 15.45; 18; 20.15;
- Cinești de film: Marii misteci de odinioară: GRĂDINA CAPITOL — 20.15; 22.30;
- Subiect pentru o schiță: VIITORUL — 16; 18; 20;
- 24 — 25 nu se înnoapoză: MOȘIȘOR — 15.30; 18;
- Westerloand: din Cosmos: ARTA — 16; 18.30; la grădina — 20.30; VOLGA — 16; 18.15; 20.30;
- Alteia: CRINGĂȘI — 15.30; 18; 20.15;
- Lehita lui Gramina: GRĂDINA BUZEȘTI — 20.30.

## teatre

- Teatrul de Comedie (la teatrul de vară „23 August”) Nicne — 20.30;
- Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (la Teatrul de vară „Hebraic”) Furticele în ureche — 20.30.

## La Combinatul chimic din Tirnăveni CUPTORUL DE CARBID NR. 5 PRODUCE

TG. MUREȘ (Corespondentul „Științei”). — Rind pe rind, multe din instalațiile combinatului chimic de pe Tirnăveni Mică au reintrat în funcțiune, contribuind la satisfacerea unor nevoi stringente ale economiei naționale, recuperarea — cit mai devreme — a daunelor provocate de inundațiile care au afectat unități a industriei chimice. În acest gen, recent, cuptorul de carbid nr. 5 a fost repus în funcțiune. Ca atare, combinatul din Tirnăveni produce zilnic circa 700 tone carbid, livrînd beneficiarilor, în special din construcția de mașini, cantități tot mai mari din acest produs.

t v	
18.00	Deschiderea emisiunii. Micro-avanpremieră.
18.05	Universal-totom — enciclopedie pentru copii.
18.10	Cabinet economic TV.
18.15	Anunțuri — publicitate.
19.20	1001 de seri — emisiune pentru copii.
19.30	Muzicalul de seară.
20.00	Muzicla populară românească.
20.15	Televiziunea: „Grădina de cretă” (premieră pe tară). În distribuție: Deborah Kerr, Heybey Mills, John Mills, Edith Evans.
22.05	Cronica literară: Șerban Cioculescu prezintă volumul „Incipit de secol” de D. Mleu. „Structură și conținut” de G. C. Nicolescu și „Analiză și sinteză” de Ion Vlaș.
22.20	Gala marilor interpreti români: Ion Daicjan și Farmacul operetel.
22.45	Televiziunea de noaptea.
23.00	Închiderea emisiunii.

## NOUË SISTEM DE SALARIZARE ȘI MAJORAREA SALARIILOR

# CÎȘTIGURILE — în directă legătură cu rezultatele cantitative și calitative ale activității constructorilor

Cele cinci luni care au trecut de la generalizarea experimentării noului sistem de salarizare și majorarea salariilor în unitățile noastre au confirmat pe de-a-neregul, prin rezultatele obținute, avantajele pe care le oferă aplicarea cit mai justă a principiilor retribuției socialiste și salarizării ponderale în construcții. Cîștigurile realizate, fiind în prezent strins legate de rezultatele obținute în lungă, de cantitatea și calitatea activității depuse, au determinat o puternică emulație în rândul tuturor salariaților pentru realizarea la termen și chiar mai devreme a obiectivelor, pentru executarea unor lucrări de bună calitate.

După aplicarea noului sistem de salarizare, ponderea salariului tarifar în totalul cîștigului a crescut în santerele noastre la 91 la sută, fiind cu aproape 20 la sută mai mare decît în vechiul sistem. Avînd certitudinea că munca lor este echivalentă a cîștigurilor, constructorii și-au mobilizat mai energic forțele, au învaloare noi rezerve de producție, pentru a îndeplini, în condiții corespunzătoare, sarcinile de plan. S-a ajuns, în acest fel, la o retribuție cu mult mai echitabilă decît în trecut, cînd foarte mulți muncitori se bazau în obținerea cîștigurilor pe depășirea de norme, în general foarte largi, care nu mai constituiau un element stimulator în muncă.

O dată cu generalizarea experimentării noului sistem de salarizare, la fiecare loc de muncă, pentru fiecare muncitor, s-a introdus o normă cu motivare științifică, menite să stimuleze în permanență pregătirea profesională, spiritul de inițiativă, continua raționalizare a muncii, descoperirea și valorificarea de noi rezerve interne. Pe această cale, ca și prin eliminarea risipei de timp productiv, a crescut productivitatea muncii pe santeră. Astfel, în timp ce procentul de realizare a normelor a fost în ultimele cinci luni de 104 la sută, productivitatea muncii a înregistrat o creștere de aproape 7 la sută, corelație neîntîlnită înainte de aplicarea noului sistem de salarizare. În dese cazuri, înainte, normele erau serios depășite, în schimb sarcina de creștere a productivității muncii nu era îndeplinită. În strînsă legătură cu creșterea productivității muncii și, desigur, și cu un efect al majorării salariilor, cîștigul mediu lunar a ajuns în acest an la 1.547 lei, față de 1.417 lei în perioada corespunzătoare din anul trecut. În luna martie a c. zidarul Ioan Mititel a realizat un cîștig de 11.20 lei pe oră, iar tovarășul său, Iosif Kruckenberger, de 13.90 lei, comparativ cu 9.45 lei și, respectiv, 11.80 lei cit au obținut în aceeași lună din anul trecut.

Elementele noului sistem de salarizare, pe care conducerea trustului,

cu sprijinul direct al organizațiilor de partid și sindicale, le-a făcut larg cunoscute în rândul constructorilor, explicîndu-le detaliat, atât avantajele create, cit și răspunderea ce revine fiecăruia, au fost just înțelese, constituind un puternic factor de întărirea disciplinei în muncă, a ordinii pe fiecare santeră, la fiecare punct de lucru. Blocant, în acest sens, este faptul că, în aceste cinci luni la care ne referim, absențele nemotivate au înregistrat o scădere medie de 30 la sută, în comparație cu situația anterioară. În proporții asemănătoare s-au redus stagiunile și interperierile cauzate de deficiențele în aprovizionarea cu materiale, de organizarea necorespunzătoare a lucrului.

Fiește, pot fi date numeroase alte exemple despre eficiența noului sistem de salarizare și a majorării salariilor, privind atât intensificarea activității productive pe santeră, cit și sporirea cîștigului realizat de muncitori. Toate acestea își găsesc expresia, în ultimă instanță, în realizările mult mai mari decît în oricare altă perioadă pe care le-a obținut trustul nostru în primul semestru al anului. Astfel, planul de producție a fost realizat în proporție de 102,15 la sută, numeroase obiective fiind predate beneficiarilor cu mult înainte de termenul planificat. Intre acestea se află fabrica de preparate din carne și semiconserve de suncă și strindul termal din Timișoara, executate cu 120 de zile și, respectiv, 60 de zile mai devreme decît era prevăzut. Tot în această perioadă a fost construit în municipiile Timișoara și Lugoj blocuri de locuințe însumînd 1.249 de apartamente, dintre care un număr de 570 apartamente peste sarcinile de plan. Calitatea superioară a executării este dovedită de faptul că volumul lucrărilor de remedieri solicitate de controlul nostru de calitate și de comisiile de recepție, a fost redus la jumătate față de cel înregistrat în lunile anterioare generalizării noului sistem de salarizare. Această situație, pe care ne străduim să o îmbunătățim în continuare, se datorește, în mare parte, acelor elemente din regulamentul de execuție a lucrului, care prevăd retribuția muncii nu numai după cantitate, ci mai ales după calitatea muncii.

Și în cadrul trustului nostru a fost introdus de pe acum și în mod obligatoriu executarea lucrărilor în acord global, care, după parerea noastră, sporește conștientizarea lucrătorilor de pe santeră în ridicarea productivității muncii, constituie unul din elementele esențiale ale întăririi răspunderii de obligațiile asumate atât de constructorii cit și de conducerea organizațiilor de construcții, pentru executarea cu cît mai înaltă calitate a obiectivelor. În același timp, datorită controlului și autocontrolului exercitat pe faze și operații de către echipe și muncitori, orice abatere de la tehnologia stabilită diminuează cîștigul tuturor, se constată, după cum relevăm mai înainte, o îmbunătățire simțitoare a calității lucrărilor. Iocul acestuia piază pentru extinderea pe scară largă a execuției lucrărilor în acord global, pe baza de contract-angajament.

Pînă în prezent, în cadrul trustului nostru s-au predat spre execuție în acord global părți de obiecte sau anumite categorii de lucrări unui număr de aproape 50 de echipe, care au un efectiv de circa 1.000 de muncitori. Apare însă și o greutate în extinderea acestor eficiente forme de salarizare. Este vorba de reținerea lunară a unei garanții, de maximum 20 la sută din salariul fiecărui muncitor, pînă la terminarea completă a lucrării. Principiul nu poate fi pus în discuție pentru că este pe deplin întemeiat, el dînd certitudinea respectării termenelor și a calității prevăzute în contractul-angajament. Existența însă în paralel a formei de acord simplu, care nu presupune reținerea nici unei garanții, face ca unii muncitori să prefere acest sistem de lucru. Or, considerăm că răspunderea trebuie să fie aceeași în toate cazurile și, ca atare, toate formele de acord să aibă la bază același principiu.

Ar mai fi încă o chestiune. Ca și în alte sectoare, acordarea unui spor la salariul pentru vechime neîntreprinsă în aceeași unitate constituie și pentru muncitorii constructori un factor stimulator, determinîndu-l să se stabilizeze în cadrul unei întreprinderi. Tînd însă seama de faptul că peste 80 la sută din muncitorii care alcătuiesc efectivele de pe santerele trustului nostru au o vechime mai mică de cinci ani, se poate ca este util și necesar, în scopul permanentizării lor, ca, pentru sectorul construcțiilor, acordarea sporului să se facă și în bineînțeles tot în limitele actualilor procente — după trecerea a 2—3 ani de cînd angajatul lucrează la aceeași unitate.

Muncitorii, tehnicienii și inginerii trustului nostru au acumulat o experiență valoroasă în activitatea productivă, care, stimulată de aplicarea noului sistem de salarizare și de majorarea salariilor, va căpăta dimensiuni și mai mari. Este hotărîrea unanimită a tuturor celor peste 7.000 salariați de a adăuga la salba obiectivelor industriale și social-culturale, înaltă pînă acum, noi edificii durabile, tot mai întinse, îndeplinite astfel în mod exemplar, planul și angajamentele asumate în întrecerea socialistă pe acest an.

Ing. Marin NAIDINESCU  
director tehnic al Trustului de construcții din Timișoara



Imaginea zilei: secerișul

Foto: Gh. Vințilă



# Semnarea Tratatului de prietenie și alianță româno-sovietică

## Cuvîntarea tovarășului Ion Gheorghe Maurer Cuvîntarea tovarășului Alexei Nikolaevici Kosighin

Stimate tovarășe Kosighin, dragi tovarășii,

Stimate tovarășe Maurer, dragi tovarășii,

În acest moment solemn, cînd am semnat împreună cu dumneavoastră noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, doresc, în numele conducerii de partid și de stat a României, al poporului român, să exprim satisfacția pe care ne-o produce acest eveniment de mare importanță în dezvoltarea legăturilor de solidaritate internațională între țările și popoarele noastre. Vă adresez cu acest prilej calde felicitări și îmi exprim speranța că noul tratat va sluji intereselor celor două țări și popoare, cauzei generale a socialismului și păcii.

Semnarea unor asemenea documente, cum sînt tratatele de prietenie, colaborare și asistență mutuală între țările socialiste, constituie întotdeauna o sîrbătoare în relațiile dintre ele. Și în aceste zile noi, într-o atmosferă sîrbătorească, solemnă, marcăm încheierea noului Tratat sovieto-român ca pe un eveniment istoric care va ocupa un loc de frunte în luptele revoluționare pentru construirea unei societăți noi și pentru apărarea cuceririlor socialiste ale celor ce muncesc cu colaborarea frățească a statelor socialiste, unirea eforturilor lor în lupta pentru țelurile comune.

Și din acest punct de vedere, noul tratat are o mare importanță programatică, el va deveni o bază politică și juridică de nădejde pentru dezvoltarea continuă a legăturilor multilaterale dintre statele noastre socialiste. În dezvoltarea relațiilor sovieto-române, pe baza de nezdruccinat marxism-leninism și internaționalismului socialist, vedem noi chezașul faptului că prietenia dintre Uniunea Sovietică și România va crește și se va întări.

Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, guvernul sovietic, întregul nostru popor apreciază noul tratat sovieto-român de prietenie, colaborare și asistență mutuală, ca și celelalte tratate bilaterale dintre țările socialiste și Tratatul de la Varșovia, ca pe un instrument eficient în lupta comună a țărilor socialiste frățești pentru garantarea securității în Europa, un factor al menținerii păcii internaționale. Acest lucru este deosebit de important în actuala situație, cînd imperialismul și acoliții lor continuă agresiunea împotriva popoarelor din Asia de sud-est și Orientul Apropiat, subminează securitatea internațională, creează o primejdie pentru munca pașnică a popoarelor. Uniunea Sovietică și România și-au exprimat în noul tratat dorința de a contribui la largirea colaborării cu statele europene și cu celelalte state, indiferent de orientarea lor socială. Înșă, milităm pentru o largă colaborare internațională, noi nu putem să fim indiferenți față de cursul pe care îl promovează în problemele războiului și păcii o țară sau alta. Noi întindem mina tuturor celor care se pronunță în realitate pentru dezvoltarea relațiilor dintre state cu orientări sociale diferite, pe baza principiilor coexistenței pașnice. Noi însă dăm și vom da o ripostă hotărîtoare celor care încearcă să vorbească cu alte țări în limbajul dictatului, celor care atentează la independența și integritatea teritorială a statelor, la libertatea și cuceririle progresiste ale popoarelor. Altfel noi nu putem să procedăm, după cum nu putem să ne abatem nici un pas de la pozițiile noastre de clasă, de la pozițiile apărării intereselor fundamentale ale clasei muncitoare, țărânilor muncitoare, intelectualității socialiste.

În lume există forțe cărora nu le place că în Uniunea Sovietică, în România, în celelalte țări socialiste există orientarea socialistă, că ele construiesc, sub conducerea partidelor comuniste și muncitorești, socialismul și comunismul. Desigur, chiar dacă place cuiva sau nu, țările socialiste vor continua neabătut opera construirii noii societăți, pe care au început-o, vor pași cu încredere înainte. Noi știm că forțele imperialiste încearcă și vor încerca să împiedice înaintarea noastră. Pentru aceasta se folosesc și cursa înarmărilor promovată de imperialism și politica de agresiune și metodele perfide ale activității de subminare împotriva țărilor socialiste, îndeosebi împotriva coeziunii și unității lor. Imediat ce adversarii noștri sesizează o cîmă mică fisură în relațiile dintre țările socialiste, acestea încearcă de îndată să semene discordie. Sarcina noastră constă în aceea de a nu le da nici cea mai mică posibilitate pentru aceasta, de a face totul pentru întărirea comunității noastre socialiste.

Sîntem convinși că va veni timpul cînd relațiile de încredere, stimă, colaborare frățească și prietenie vor deveni o normă generală în relațiile internaționale. Acest lucru este inevitabil, întrucît nu există principii mai juste, mai umane, care să corespundă atît intereselor fiecărui popor în parte, cît și intereselor tuturor popoarelor. Țările socialiste trasează calea spre acesta.

Oamenii sovietici dau o înaltă apreciere prieteniei cu poporul Republicii Socialiste România. Noi încercăm un sentiment de mare satisfacție pentru faptul că tratatul nostru exprimă hotărîrea ambelor părți de a întări prin toate mijloacele această prietenie și a dezvolta pe toate căile colaborarea politică, economică, în domeniul apărării, tehnico-științifică și culturală între Uniunea Sovietică și România socialistă. Permiteți-mi să vă felicit cordial cu prilejul semnării Tratatului sovieto-român și să-mi exprim încrederea că acest tratat va servi bine cauza noastră comună — cauza socialismului și comunismului.

Să se întărească și să se dezvolte prietenia frățească dintre popoarele sovietic și român! Să se întărească frăția internațională a popoarelor care construiesc o nouă viață sub steagul revoluționar al lui Marx, Engels, Lenin!

# MITINGUL PRIETENIEI ROMÂNŌ-SOVIETICE DIN CAPITALĂ

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie pe care o face în țara noastră, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a guvernului român, delegația de partid și guvernamentală a Uniunii Sovietice, marș după-amiază a avut loc mitingul prieteniei româno-sovietice. Consecrat tradiționalei prietenii dintre poporul român și poporul sovietic, dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, mitingul a reunit în marea sală a Palatului Republicii mii de reprezentanți ai oame-nilor muncii din București, precum și personalități marcante ale vieții științifice și culturale, generali, conducători de instituții centrale și organizații obștești.

Mari drapele ale Republicii Socialiste România și Uniunii Sovietice împodobeau fundalul sălii, încadrînd stemele de stat ale celor două țări sub care era înscrisă, în limbile română și rusă, urarea: „Trăiască și să se întărească prietenia româno-sovietică”.

Alături de membrii delegației sovietice au luat loc în prezidiu tovarășii Paul Nikulescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Ilie Verdeț, Dumitru Popa, Ștefan Voitec, general-colonel Ion Ioniță, Chivu Stoica, Constantin Pîrvulescu și Alexandru Senovici, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Teodor Marinescu, ambasadorul României în Uniunea Sovietică, Tamara Dobrin, vicepreședinte al Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, Mihail Rosianu, președintele Consiliului General A.R.L.U.S., Miron Nicolescu, președintele Academiei Republicii Socialiste România, Zaharia Slancu, președintele Uniunii Scriitorilor, vechi militanți al mișcării muncitorești din țara noastră, Ion Ioan, câzangiu la Uzinele „Grivița Roșie”.

În repetele rînduri, asistența a subliniat cu aplauze îndelungate cuvîntările rostite, dînd expresie sentimentelor de înaltă prețuire, stimă și frățească prietenie care unesc popoarele română și sovietic.

În prezidiu iau loc, de asemenea, M. A. Suslov, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., A. A. Gromiko, membru al C.C. al P.C.U.S., ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., K. V. Rusakov, membru al Comisiei Centrale de Revizite a P.C.U.S., șef de secție la C.C. al P.C.U.S., A. V. Basov, membru al C.C. al P.C.U.S., ambasadorul U.R.S.S. în România.

La miting au asistat șefii ai misiunilor diplomatice acreditate la București.

În repetate rînduri, asistența a subliniat cu aplauze îndelungate cuvîntările rostite, dînd expresie sentimentelor de înaltă prețuire, stimă și frățească prietenie care unesc popoarele română și sovietic.

Mitingul a fost deschis de tovarășul Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primar general al Capitalei.

# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI ION GHEORGHE MAURER

Stimați oaspeți, dragi tovarășii,

cu dușmanul. Poporul nostru cinstește jertfele grele și contribuția hotărîtoare date de Uniunea Sovietică la zdrobirea Reichului nazist, la izbăvirea omenirii de fascism.

Deși a trecut un sfert de secol de atunci, ne este și astăzi vie în memorie vitejia cu care ostașii români au luptat, umăr la umăr, cu ostașii sovietici pentru eliberarea întregului teritoriu al României și apoi, dincolo de hotarele țării, pînă la înfrîngerea totală a fascismului german. Singele cu care armata română, împreună cu armata sovietică, a stropit drumurile spre ale războiului antihitlerist a cimentat prietenia româno-sovietică, colaborarea dintre popoarele noastre.

Prin instaurarea puterii populare, prietenia și alianța cu popoarele U.R.S.S., cu popoarele tuturor țărilor socialiste au fost ridicate la rangul de politică de stat, devenind o dominantă a relațiilor internaționale ale României. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, încheiat între România și Uniunea Sovietică în 1948, a consfințit și a pus o și mai trainică temelie rapoorturilor dintre cele două țări.

În acești ani, relațiile dintre țările, partidele și popoarele noastre s-au dezvoltat continuu. La recenta înlînire de la Moscova din delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Ceaușescu și delegația Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul Brejnev, s-au reafirmat necesitatea și hotărîrea celor două părți de a dezvolta continuu legăturile dintre P.C.R. și P.C.U.S., prietenia româno-sovietică, spre folosul ambelor popoare. Tratatul pe care le-am dus ulterior cu dumneavoastră, tovarășe Kosighin, s-a concretizat spre examinarea de către cele două guverne a unor probleme ale largirii și adîncirii în continuare a colaborării și cooperării economice și tehnico-științifice bilaterale.

Amplitudinea colaborării noastre pe plan economic se reflectă în faptul că, în comerțul exterior al României, Uniunea Sovietică deține primul loc. În baza acordului comercial de lungă durată pe anul 1966-1970, volumul livrărilor reciproce de mărfuri crește cu aproximativ 30 la sută față de acordul precedent. După cum se știe, Uniunea Sovietică a livrat României mașini, utilaje, instalații și alte produse, documentații tehnice, necesare diverselor ramuri ale economiei naționale. La rîndul ei, România a furnizat Uniunii Sovietice varietate de mașini, chimice, siderurgice, documentații tehnice și altele.

Cooperarea economică și tehnico-științifică, acțiune care prin natura sa creează avantaje ambelor părți, capătă o pondere mereu sporită — fapt ilustrat între altele de livrarea și asimilarea în România a agregatelor de 178 megawați pentru hidrocentrala de la Porțile de Fier, de acordul încheiat recent cu privire la construirea în țara noastră a unei centrale atomoelectrice de 400 megawați, de acordurile pentru construirea în România a unor obiective siderurgice.

Subliniez dezvoltarea favorabilă pe care o urmează schimburile culturale și artistice, contribuind la mai buna cunoaștere reciprocă a popoarelor noastre.

Posibilitățile de colaborare multilaterală, izvorînd din comunitatea unor elemente fundamentale, cum sînt oriundrea socială, concepția despre lume și viață, țelurile socialismului și comunismului, sporesc continuu datorită rapidei dezvoltări economice-sociale a celor două țări.

Ne sînt bine cunoscute remarcabile realizări obținute de poporul sovietic în creșterea forțelor de producție. Într-o perioadă istorică relativ scurtă, U.R.S.S. a devenit o putere de prim rang, dispunînd de o uriasă potențial material, de o economie modernă în plin proces de dezvoltare și perfecționare. De o înaltă apreciere se bucură în întreaga lume succesele Uniunii Sovietice pe tărîmul vast al științei și tehnicii. Rezultatele în domeniul energiei nucleare, în cercetarea spațiului cosmic și în alte ramuri decisive ale științei și tehnicii plasează Uniunea Sovietică la loc de frunte în cadrul progresului tehnico-științific contemporan.

Toate acestea constituie o materializare expresivă a forței de creație a popoarelor U.R.S.S., a rodnicei lor activități desfășurate sub conducerea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Partidul și statul nostru, întreaga națiune română pretuiesc aceste realizări, apreciindu-le ca o contribuție deosebit de însemnată la făurirea comunismului în U.R.S.S., și la întărirea sistemului mondial socialist, a forțelor păcii din întreaga lume.

O amplă activitate constructivă, înnoitoare desfășoară, după cum este bine cunoscut, poporul român. Ea are drept rezultat dezvoltarea în ritm rapid a industriei, ca și a ansamblului economiei, valorificarea meritu superioară a resurselor materiale și de muncă ale societății, progresul științei și culturii, crearea unor condiții mereu mai bune de viață pentru toți cetățenii patriei. Hotărîrile Congresului al X-lea al partidului, programul adoptat de el în vederea făuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate au proiectat o puternică lumină asupra perspectivelor României în următorul deceniu.

Infăptuirile poporului nostru sînt fructul muncii sale pline de elan, al poliției Partidului Comunist Român, întemeiată pe aplicarea creatoare a teoriei marxist-leniniste, a legilor și principiilor generale ale socialismului la particularitățile țării noastre; ele dovedesc spiritul de responsabilitate și consecvența cu care partidul comunistilor își îndeplinește mandatul încredințat de clasa muncitoare, de națiunea noastră socialistă. Tocmai în aceste înalte însuși ale partidului își are izvorul încrederea nelimitată cu care întregul popor îl urmează. Unitatea de nezdruccinat a poporului în jurul partidului, al Comitetului său Central este o realitate fundamentală a României socialiste, care dă certitudinea înaintării cu succes pe calea construcției socialiste. Nimic și nimeni nu ar putea să abată poporul român de pe drumul pe care îl călăuzeste partidul său comunist, nimic și nimeni nu l-ar putea împiedica să edifice societatea nouă pe pămîntul României.

Stimați oaspeți, dragi tovarășii, Caracteristicile fundamentale ale Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste decurg din faptul că el consfințește alianța dintre două state socialiste. Baza lui o formează

realitățile social-economice proprii țărilor noastre, necesitățile și posibilitățile de dezvoltare în perspectivă a relațiilor dintre ele.

În prevederile Tratatului își găsește consecrarea principiile pe care sînt clădite aceste relații. Așa cum se arată în primul articol, Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste vor dezvolta colaborarea între ele „pe baza ajutorului frățesc, avantajului reciproc, respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi și neamnestecului reciproc în treburile interne”.

Prin întregul său conținut, Tratatul constituie un puternic instrument de dezvoltare a prieteniei și colaborării româno-sovietice, de adîncire a cooperării bilaterale pe toate planurile vieții economice, sociale și politice. România este profund interesată în această cooperare și este hotărîtă să facă tot ce depinde de ea pentru a impulsiona evoluția ascendentă a relațiilor cu Uniunea Sovietică în cele mai diverse domenii. Această fermă orientare a fost clar exprimată în cuvintele secretarului general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu: „Sîntem convinși că întărirea solidarității și a legăturilor de prietenie dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice corespunde intereselor ambelor noastre țări și, în același timp, intereselor întăririi sistemului socialist mondial, cauzei generale a socialismului, progresului și păcii în lume. Partidul Comunist Român, guvernul român vor acționa și în viitor pentru a întări și dezvolta continuu prietenia dintre partidele, statele și popoarele noastre, pe baza principiilor marxism-leninismului și a internaționalismului socialist”.

Stimați tovarășii și prietenii, Noul tratat româno-sovietic are, desigur, nu numai o semnificație strict bilaterală, ci și una internațională, decurgînd din acele prevederi care definesc poziția țărilor noastre într-o serie de probleme deosebit de importante ale contemporaneității.

Dinamica vieții mondiale actuale conturează cu claritate rolul de seamă pe care-l au țările socialiste în influențarea proceselor și fenomenelor ce se petrec în lume. Este însă limpede că forța și puterea de înfrîngere a sistemului socialist mondial depind considerabil de unitatea țărilor care îl formează. Tocmai de aceea, în Tratatul pe care l-am încheiat astăzi, țările noastre au subliniat în mod expres că „unitatea și coeziunea statelor socialiste constituie izvorul principal al țării și invincibilității sistemului mondial socialist”, exprimîndu-și hotărîrea de a „acționa neabătut pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării între statele socialiste, pentru întărirea unității lor, în interesul cauzei socialismului și păcii”.

După cum au afirmat adesea, partidul și statul nostru consideră că ceea ce unește țările socialiste, partidele comuniste, prevelează asupra divergențelor, că există premise obiective pentru dezvoltarea unor strînse relații de prietenie și colaborare între toate statele socialiste. România este decisă să acționeze în continuare pentru perfecționarea colaborării și cooperării în cadrul C.A.E.R., să-și respecte întocmai îndatoririle

(Urmare din pag. 1) de secție la C.C. al P.C.R., Teodor Marinescu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Moscova. Au luat parte tovarășii M. A. Suslov, A. A. Gromiko, K. V. Rusakov, A. V. Basov, membri ai delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice. Se aflau, de asemenea, de față membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului Republicii Socialiste România, membri ai Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, conducători de instituții centrale și organizații obștești, ziaristi români și străini. După semnarea Tratatului, cei doi șefi de guvern și-au strîns călduros minile. Apoi tovarășii Ion Gheorghe Maurer și Alexei Nikolaevici Kosighin au rostit cuvîntări.

(Continuare în pag. a IV-a)







# RECEPȚIE OFERTĂ DE AMBASADORUL UNIUNII SOVIETICE LA BUCUREȘTI

Ambasadorul Uniunii Sovietice la București, A. V. Basov, a oferit marți seara, în saloanele ambasadei, o recepție în cinstea delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul Alexei Nikolaevici Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S.

Au participat tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil,

Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Ilie Verdet, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Dumitru Popa, Leonida Răutu, Iosif Banc, Mihai Gere, Ion Ionăță, precum și Mihail Marinescu, Ion Pățan, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Teodor Marinescu, ambasadorul României în Uniunea

Sovietică, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducătorii de instituții centrale și organizații obștești și alte persoane oficiale.

Au luat parte M. A. Suslov, A. A. Gromiko, K. V. Rusakov — membri ai delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Au luat, de asemenea, parte și

al misiunilor diplomatice acreditate în România și alți membri ai corpului diplomatic.

Înainte de începerea recepției au fost intonate imnurile de stat ale României și Uniunii Sovietice.

În timpul recepției, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenă și tovarășă, M. A. Suslov și Paul Niculescu-Mizil au rostit toasturi.

(Agerpres)

## Toastul tovarășului M. A. Suslov

Stimate tovarășe Maurer, Stimai tovarășii și prietenii, Doamnelor și domnilor,

Permiteți-mi să vă salut cordial în numele delegației sovietice de partid și guvernamentale.

Vizita noastră în România frățească se apropie de sfârșit. Ea n-a fost de lungă durată, dar și în aceste zile ne-am putut bucura de sentimentele prietenești nutrite de oamenii muncii români față de țara noastră, față de poporul sovietic. Mitingul prietenilor ținut astăzi la București, înfățișându-ne oamenii muncii din cele două țări, toate instituțiile de învățământ superior și școlile construite, precum și de tot ce a contribuit la restructurarea vieții de la oraș și sat, pe principiile socialiste. O parte inseparabilă a activității istorice constructive a comunistilor o constituie și încheierea și fărâșirea de noi relații între popoare și state, relații izbitoare de orice înegalitate în drepturi, relații de prietenie, de înțelegere reciprocă socialistă, relații de colaborare tovarășească multilaterală, de respectare a intereselor reciproce. Sintem în drept să spunem că Tratatul sovieto-român, semnat astăzi, este un pas important în această direcție.

C.C. al P.C.U.S. și guvernul sovietic au atribuit și atribuie întotdeauna o mare însemnătate întăririi necentenite a relațiilor între Uniunea Sovietică și România, între P.C.U.S. și P.C.R., pentru că aceste relații s-au devenit tot mai strânse, pe planuri multiple. Cu cât — sint mai trainice prietenia și colaborarea noastră, cu atât mai vaste sînt posibilitățile rezolvării cu succes a problemelor mari și complexe ale socialismului și comunismului.

Întărirea prieteniei țărilor socialiste are un sens internațional profund. Permiteți-mi să propun un toast pentru prietenia de nezdruccinat între Uniunea Sovietică și România!

Pentru întărirea și dezvoltarea colaborării multilaterale între partidele, guvernele și popoarele noastre!

Pentru noi succese ale poporului nostru în construirea societății socialiste!

Pentru Partidul Comunist Român, Comitetul său Central, pentru secretarul general al P.C.R., tovarășul Ceausescu, pentru guvernul Republicii Socialiste România, pentru președintele Consiliului de Miniștri, tovarășul Maurer, în sănătatea tuturor tovarășilor și prietenilor prezenți!

## Toastul tovarășului Paul Niculescu-Mizil

Stimate tovarășe Kosighin, Stimai tovarășii, prietenii, Doamnelor și domnilor,

Înainte de toate mulțumesc pentru caldtele cuvinte roștite aici de tovarășul Suslov la adresa României, a internaționalismului proletar. Cu toții știm bine că unitatea a fost și este arma noastră cea mai puternică în lupta împotriva imperialismului.

Cauza noastră, cauza comunistilor progresază. După constituirea internațională a partidelor comuniste și muncitorești, în vara anului trecut la Moscova, s-a și făcut mult pentru îndeplinirea hotărârilor acestor organisme. Desigur, n-am depășit încă toate dificultățile și obstacolele, cert este însă că încercările imperialiste de a contracara forțele păcii și progresului social suferă eșec. Inițiativa istorică se află ferm în minile forțelor revoluționare ale continentelor noastre, a săror avangardă de naștejide sint comunistii.

Strălucite manifestare a acestui fapt de neîgăduit a constituit-o sărbătorirea solemnă pe toate continentele a Centenului nașterii lui Vladimir Ilieci Lenin, a cărui învățătură nepieritoare este o busolă sigură pentru zeci și zeci de milioane de luptători revoluționari care militează pentru viitorul mai luminos al omenirii.

Stimai tovarășii, în numele delegației sovietice de partid și guvernamentale, țin să aduc încă o dată mulțumiri pentru tovarășii români pentru ospitalitatea călduroasă de care s-a bucurat delegația noastră și să mulțumim poporului român, Partidului Comunist Român noi succese în construirea socialismului.

Principiile esențiale pe care se întemeiază relațiile dintre țările noastre, consfințite în tratat — internaționalismul socialist și înțelegerea frățească, independența și suveranitatea națională, egalitatea în drepturi, neamțestecul în treburile interne, avantajul reciproc — izvorăsc din însăși natura socialismului, care, prin cucerirea întregii puteri de către cei ce muncesc, prin desființarea oricărei exploatați și asuprii, ridică pentru prima oară în istorie poporul la rangul de adevărat stăpîn al destinelor sale, în măsură să decidă singur asupra întregii politici interne și externe. Interesele dezvoltării continue a relațiilor între state implică consecvent în promovarea spiritului încrederii, bunei înțelegeri, stimei și respectului reciproc. Intemeierea relațiilor dintre

## INUNDAȚII PROVOCATE DE PLOILE TORENȚIALE ÎN JUDEȚUL ARGÈȘ

PIȚESTI (Corespondențelul „Scintei”): Ploile torențiale, foarte abundente, căzute în județul Argeș au determinat pagube în industrie, agricultură și transporturi. U.E.I.L. Știpeni, fabricile de conserve din Băicușești și Topoloveni, întreprinderea minieră Cimpulung, fabrica de confecții Curtea de Argeș, șcheia de extracție Poiana Lacului au înregistrat stagnări temporare ale procesului de producție. Au fost inundate spații de producție și degradate stocuri de materii prime la U.E.I.L. Curtea de Argeș, balastiera și stația de beton a Trustului de construcții balastiere Borlești. Un număr de 31 de comune au avut de suferit de pe urma viiturilor, care au distrus plantații de pomi, de vie, cereale. Au fost avariate anumite terasamente de căi ferate, intrerupându-se circulația pe rutele Pitești—Curtea de Argeș și Golești—Cimpulung, precum și 24 poduri de pe traseele rutiere.

## ÎN JUDEȚUL SIBIU

SIBIU (Corespondențelul „Scintei”): În urma unor puternice averse de ploaie căzute în după-amiaza și în seara zilei de 6 iulie, mai multe ruri și pirale de pe raza județului Sibiu au provocat noi inundații, care s-au soldat cu pierderi materiale, distrugerii de culturi agricole, de păduri și rețele de comunicații. Au fost inundate peste 500 de locuințe din Medias, Dumbrăveni și din comunele Apoluda de Jos, Mercurea, Marpod, Merghindeal și altele. Viiturile determinate de ploile torențiale au inundat și trei secții ale Uzinei textile din Cisnădie, fără a afecta însă mașinile și utilajele. Totodată, circulația pe mai multe linii de cale ferată, Sibiu—Mercurea, Sibiu—Agnita și Sibiu—Cisnădie, a fost temporar întreruptă din cauza terasamentelor distruse.

## ÎN JUDEȚUL NEAMȚ

În noaptea de 6 spre 7 iulie a.c., în Munții Tazlăului s-au produs mai multe ruperi de nori, care au provocat mari căderi de apă. Ca urmare, localitățile Pietra Șomului, Borlești și Tazlău, din județul Neamț, au fost inundate, mal multe poduri și căi

de comunicații fiind distruse. Localitățile au fost izolate. Apele au pătruns în incinta fabricii de cereale din Tazlău. Nu s-au semnalat victime omenești.

## ÎN JUDEȚELE ȘI LOCALITĂȚILE AMINTITE

organele locale de apărare împotriva inundațiilor, sprijinite de militarii, pompieri, de numeroși cetățeni, au luat măsuri energice pentru salvarea bunurilor materiale și înlăturarea neîntreziată a urmărilor acestor calamități.

## PRIMIRE LA MAREA ADUNARE NAȚIONALĂ

Marți dimineața, Gheorghe Vasilich, președintele Comisiei permanente pentru sănătate, muncă și asigurări sociale, a primit la Palatul Mării Adunării Naționale delegația Comisiei de afaceri sociale din Senatul francez, care face zilele acestea o vizită în țara noastră.

Din delegație fac parte senatorii Marcel Souquet, André Aubry, Louis Guillou, Marcel Mathy și Eugene Romaine. La întreviere, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au luat parte deputații Ion Cotoi, Mircea Brebeanu și Vasile Predescu. Oaspeșilor le-au fost prezentate unele aspecte de preocupări ale comisiei permanente în domeniul medicosanitar, de muncă, asigurări sociale și demografic.

În aceeași zi, senatorii francezi au făcut o vizită la Ministerul Muncii, unde au avut o convorbire cu Ion Păcuraru, adjunct al ministrului.

Ambasadorul Franței la București, Pierre Pelen, a oferit un dejun în onoarea oaspeților.

(Agerpres)

## Depuneri de coroană la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism

### AMBASADORUL REPUBLICII AFRICA CENTRALĂ

Alberto Sato, ambasadorul Republicii Africa Centrală la București, a depus marți dimineața o coroană de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

### AMBASADORUL R.P. ALBANIA

Marți dimineața, noul ambasador al R.P. Albania la București, Nikolla Profi, a depus o coroană de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

### Cronica zilei

Marți dimineața, tovarășul Ion Iliescu, prim-secretar al C.C. al U.T.C., ministrul pentru problemele tinerețului, a primit pe Khali Elias, președintele Uniunii Tinerețului Suedez, care, la invitația C.C. al U.T.C., se află în vizită în țara noastră. În cadrul convorbirii care a avut loc cu acest prilej s-a efectuat un schimb de informații privind activitatea actuală ale celor două organizații, dezvoltarea relațiilor bilaterale, precum și unele probleme ale situației internaționale.

Întărirea s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească, de stimă și înțelegere reciprocă.

La Institutul de istorie „Nicolae Iorga” din Capitală a avut loc prima sesiune de lucru a comitetului de istorici din Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară. Discuțiile s-au desfășurat într-o atmosferă de înțelegere și prietenie, evidențind dorința reciprocă de a promova și colaborarea în cercetarea fructuoasă între istoricii celor două țări. A fost stabilit planul de activitate al comisiei. La sedință au participat din partea română: acad. Constantin Daicoviciu, acad. Alexandru Oprea, dr. Dan Berindei, dr. Ludovic Edeșeny, iar din partea R. P. Ungare, prof. dr. Lajos Elekes, membru corespondent al Academiei Maghiare de Științe, și dr. Daniel Csallari.

Întreprinderea de comerț exterior „Witrex” din R. D. Germană organizează, începând de marți, timp de trei zile, în pavilionul F al complexului din Piața Ștefan cel Mare, o expoziție în cadrul căreia sînt prezentate modele de tricotate și textile. La deschiderea au fost prezenți specialiști din industria textilă, reprezentanți ai comerțului exterior și interior. Au fost de față membri ai Ambasadei R. D. Germane la București.

(Agerpres)

## Un excelent succes românesc la „mondialele” de lupte greco-romane

GH. BERCEANU — DIN NOU CAMPION MONDIAL • S. POPESCU — MEDALIE DE ARGINT • N. MARTINESCU — MEDALIE DE BRONZ

Sportivii români s-au comportat remarcabil în cadrul campionatelor mondiale de lupte greco-romane ce au avut loc în orașul canadian Edmonton. Un mare succes a avut Gheorghe Berceanu (cat. 48 kg), care a cucerit pentru a doua oară consecutiv titlul de campion AL. LUMII. Berceanu, în vîrstă de 21 de ani, a reușit victoria realizată anul trecut la Mar del Plata. În ultimul meci hotărîtor pentru obținerea succesului, Berceanu l-a învins la puncte pe sovieticul Vladimir Zubkov, medaliat cu argint. Pe locul trei la această categorie s-a clasat polonezul Szczepanki. Alți doi luptători

români au urcat pe podiumul învingătorilor. La cat. 63 kg, Simion Popescu a cucerit medalia de argint, iar la cat. peste 100 kg, Nicolae Martinescu a obținut medalia de bronz.

Iată lista campionilor mondiali de lupte greco-romane: 48 kg — Gh. Berceanu (România); 52 kg — P. Kirov (Bulgaria); 57 kg — I. Varga (Ungaria); 62 kg — F. Hideo (Japonia); 68 kg — R. Rurua (U.R.S.S.); 74 kg — V. Igumenov (U.R.S.S.); 82 kg — A. Nazarenko (U.R.S.S.); 90 kg — V. Riazantsev (U.R.S.S.); 100 kg — P. Svensson (Suedia); peste 100 kg — A. Roscin (U.R.S.S.).

## Ăzi, la fotbal

Este incontestabil că și refeririile la etapa de astăzi au în vedere, înainte de orice, lupta pentru sefia clasamentului. Un singur lucru nu a înțeles de la ultimele meciuri de campionat: disputa se dă acum doar între două formații — Rapid și U.T.A. — celelalte echipe ce aveau pretenția participării în lupta pentru titlu aflându-se deocamdată la distanță. Rapidul joacă la Oradea, cu Crișul, penultima clasată, U.T.A. susține, de asemenea, un meci în deplasare, la Tg. Mureș, cu A.S.A., formație care

își cunoaște bine soarta — nu mai poate evita în nici un fel retrogradarea.

Meciurile din Capitală au ca „seară” începînd de la ora 18) stadionul diferite; pe terenul lor, din șoseaua Ștefan cel Mare, dinamoviștii primesc vizita echipei pleștene. Steaua va juca pe stadionul „23 August” cu Universitatea Craiova.

Celelalte patru partide sînt următoarele: Farul — Universitatea Cluj, Dinamo Bacău — Petrolul, Politehnica Iași — Jiul, C.F.R. — Steagul Roșu.

## În citeva rinduri

TENIS. Astăzi începe la Atena balcaniada de tenis, cu următoarele meciuri: Grecia-Iugoslavia, România-Turcia (masculin), Iugoslavia-Bulgaria, România-Turcia (feminin). Echipele masculine au fost înscrise în ordine de merit după cum urmează: România, Iugoslavia, Bulgaria, Turcia, Grecia.

ATLETISM. În ultima zi a campionatelor de atletism ale R.D. Germane au fost înregistrate câteva performanțe remarcabile. În proba feminină de săritură în înălțime, Rita Schmidt a obținut 1.80 m. În cea de aruncare a greutății masculine, Briessenick s-a clasat pe primul loc cu 20.27 m. Foaie disputată a fost cursa masculină de 200 m, în care Schenke și Bombach

au fost cronometrați cu același timp: 20”8/10, victoria revenindu-i lui Schenke.

GINASTICĂ. Numeroși spectatori au urmărit la Belgrad meciul de gimnastică dintre selecțiunile masculine ale Iugoslaviei și U.R.S.S. Gimnaștii sovietici au obținut victoria cu scorul de 572,05—563,40 puncte. Pe primul loc la individua: compus s-a clasat iugoslavul Miroslav Cerar cu un punct și 114,90 puncte.

POLO PE APA. La Rotterdam a început campionatul european de polo pe apă rezervat echipelor de juniori. În prima zi au fost înregistrate următoarele rezultate: Spania—Cehoslovacia 8—3 și Grecia—Belgia 8—5.

# VIZITA TOVARĂȘULUI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTAL A UNIUNII SOVIETICE LA PLOIEȘTI

În cursul dimineții de marți, membrii delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, în frunte cu A. N. Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., au fost oaspeții vechii capitale a petrolului românesc — Ploiești. Împreună cu delegația sovietică se aflau tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, și Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R.

Pe modernă autostradă, la trecerea prin comune, populația a salutat cu bucurie pe înalții oaspeți. În comuna Potlogra, la intrarea în județul Prahova, ei sînt întâmpinați de Ilie Cișu, prim-secretar al comitetului județean de partid, președintele consiliului popular județean, de alți reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat. Deasupra autostrăzii se văd mari panouri pe care sînt înscrise urările: „Bun venit, stimai oaspeți!”, „Trăiască și să se întărească prietenia româno-sovietică! Ne apropiem de Ploiești. Rafinaria și combinatul petrochimic de la Brazi — primul obiectiv al vizitei.

La complexul industrial de la Brazi, oaspeții au fost întâmpinați de ministrul industriei chimice, Alexandru Boabă de ministrul petrolului, Nicolae Toader, de conducerea rafinării și combinatului. Sute de rafinori și chimiști întâmpină cu aplauze pe solii poporului sovietic.

O machetă sugestivă — singura modalitate de cuprindere în ansamblu a acestui complex ce se întinde pe aproximativ 400 de hectare — oferă oaspeților prilejul de a lua cunoștință, din primul moment al vizitei, de construcțiile rafinării și combinatului petrochimic, de perspectivele dezvoltării în continuare a acestor întreprinderi moderne. Conducătorul delegației sovietice și ceilalți oaspeți manifestă un deosebit interes pentru concepția de proiectare, continuă a proiectării și chimizării petrolului, rod al transpunerii în fapt a Directivelor congreselor al IX-lea și al X-lea ale P.C.R.

Prezentînd capacitățile de producție, directorul Bujor Oltanu informează că modernă rafinărie de la Brazi prelucurează anual peste 4 milioane tone țite, realizînd o mare diversitate de produse, marca lor fiind cunoscută în multe țări, între care și Uniunea Sovietică.

Se vizitează apoi instalațiile de rafinare și cracare catalitică, unde se produc benzine cu cifră octanică ridicată și hidrocarburi aromatice. Sintem în plin peisaj industrial, unde complexitatea proceselor tehnologice se desfășoară pe verticală, în giganțice rețete și coloane. Într-o sală de comandă — creierul instalațiilor de cracare catalitică — se face un scurt popas. Aici are loc o scurtă discuție între oaspeți și gazde privind caracteristicile procesului tehnologic.

Subliniind că Uniunea Sovietică posedă mari rezerve de țite cu conținut ridicat de sulf, tovarășul A. N. Kosighin se interesează de experiența țării noastre în prelucrarea petrolului cu acest caracteristică. Specialiștii rafinării dau toate detaliile solicitate de oaspeți.

Luînd cunoștință în mod concret, în fața unui stand de probe, de varietatea și calitatea produselor obținute la Brazi, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. ține să relice că o astfel de valorificare a petrolului demonstrează cum trebuie gospodăria și foloșii raționali țitei, ce înseamnă această bogăție pentru viața economică a țării. Luînd noi succese în această direcție colectivului rafinării, A. N. Kosighin și ceilalți oaspeți sovietici și-au continuat vizita la combinatul petrochimic aflat în vecinătatea. O mică expoziție prezentată oaspeților la încheierea vizitei, ilustrează paleta produselor realizate în combinat, cu o largă utilitate în cele mai diverse domenii.

Impresii culesse de oaspeți își găsesc expresia în însemnarea făcută de A. N. Kosighin în cartea de aur a combinatului petrochimic: „V.O. uzină de nivel foarte înalt, de vîrf, avansată din punct de vedere tehnic. Urăm succese în continuare colectivului uzinei!”

În drum spre uzinele constructoare de utilaj petrolier „I. Maî”, tovarășii A. N. Kosighin și Ion Gheorghe Maurer parcurg străzile ocașului Ploiești într-o mașină deschisă, escortată de motocicliști. Margile bulevardului sînt animate de mulțimea de ploieșteni care au ținut să-și exprime sentimentele de prietenie față de solii poporului sovietic.

Insoșiți de ministrul industriei construcțiilor de mașini, Ion Avram, de membri ai colectivului de conducere al Centralei industriale de utilaj petrolier și ai uzinei, oaspeții vizitează uzina „I. Maî”, principalele hale de producție, se opresc în repetate rînduri în dreptul utilajelor, examinează cu atenție produsele realizate, interesîndu-se de calitățile lor tehnice. Stînd de vorbă cu numeroși muncitori, printre care Ion Panțaru, Ion Dragnea, Vasile Sas, Marin Gheorghe, oaspeții se interesează de condițiile lor de muncă și viață, au cuvinte de apreciere pentru hărnicia și priceperea constructorilor de utilaj petrolier. Răspunzînd la întrebările tovarășilor A. N. Kosighin, muncitorii îl informează despre modul în care întregul colectiv al uzinei participă la dezbaterile viitorului plan cincinal, la analizarea și punerea în valoare a rezervelor interne, la aplicarea celor mai noi metode și procedee tehnologice — sursă principală a creșterii cu 42 la sută a productivității muncii în următorii 5 ani.

Subliniind această participare plină a lor la întărirea politicii partidului și statului nostru, a sarcinilor puse în fața poporului, în opera de construire a socialismului, muncitorii uzinei relevă cu mîndrie rezultatele muncii lor intruchipate în instalații petroliere de mare tehnică,

ce au fost medaliate la numeroase expoziții și tirguri internaționale. Cel mai nou produs — prevenitorul triplu de erupție, distins cu medalia de aur la Tirgul din anul acesta de la Leipzig — constituie de altfel o premieră mondială. România fiind singura țară care realizează un astfel de agregat perfecționat. El este prezentat oaspeților pe platuș general de montaj al întreprinderii. Ați depășit cu o clasă, în acest domeniu, principalele industrii producătoare din lume — subliniază tovarășul A. N. Kosighin, conducătorul delegației sovietice.

Aici are loc, de asemenea, o demonstrație de înălțare a unei varietate modernizate a binecunoscutului instalații de foraj 3DH, pentru săparea sondeilor în adîncimi de peste 5.000 m. Se cronometrează: au fost

necesare mai puțin de două minute pentru ridicarea și punerea în stare de funcțiune a acestui colos de peste 600 tone. Mobilitatea, siguranța și rezistența în exploatare constituie caracteristici ale tuturor utilajelor de acest fel fabricate aici.

Uzina dumneavoastră este foarte bine cunoscută în Uniunea Sovietică. Producției sale i se dă o apreciere foarte bună, sublinia la încheierea vizitei, în cartea întreprinderii, tovarășul A. N. Kosighin.

Vizita la Ploiești a delegației de partid și guvernamentale sovietice a prilejuit o grăitoare manifestare a relațiilor de prietenie și colaborare ce unesc partidele și popoarele noastre, cele două țări.

Adrian IONESCU  
Mircea S. IONESCU



În timpul mitingului prieteniei româno-sovietice din Capitală

## vremea

Teri în țară: Vremea s-a încălzit mai ales în vestul țării. Cerul a fost mai mult noros, excepțind Dobrogea și Bărăganul, unde însorirea a fost persistență o bună parte din zi. S-au semnalat ploi sub formă de averse și frecvente descărcări electrice în Banat, vestul și zona subcarpatică a Olteniei. Ploi locale s-au mai semnalat în nordul Moldovei și estul Crișanei și cu totul izolate în nord-vestul Munteniei. Cantitățile de apă căzute au fost în general neluate, cantități mai mari de 10 litri înregistrîndu-se numai în sudul Banatului. Vîntul a suflat slab pînă la potrivit, excepțind sudul Moldovei, Bărăganul și Dobrogea, unde a prezentat intensificări din sectorul nordic. Temperatura aerului la ora 14 oscila între 18 grade la Cotnari și 30 grade la Adamclisi. În București: Vremea a fost ușor instabilă, cu cerul variabil. Vîntul a prezentat în sectorul din sectorul nordic. Temperatura maximă a atins 28 grade.

Temperatura va continua să crească în început. Minimele vor fi cuprinse între 10 și 20 grade, iar maximele între 23 și 33 grade. În București: Vremea va fi călduroasă și în general frumoasă. Cerul va fi variabil. Vînt potrivit. Temperatura în creștere.



# viața internațională

## EVOLUȚIA SITUAȚIEI DIN IRLANDA DE NORD

### ● VIZITĂ SECRETĂ LA BELFAST A MINISTRULUI DE EXTERNE AL REPUBLICII IRLANDA

DUBLIN 7 (Agerpres). — Ministrul Afacerilor externe al Republicii Irlandei, Patrick Hillery, a anunțat luni seara surpriza pentru vizita neanunțată a ministrului de externe al Republicii Irlandei, Patrick Hillery. „Sunt uimit — a spus el — că ministrul de externe al unui stat a putut da dovadă de atita lipsă de curiozitate pentru a vizita Irlanda de Nord fără să mă anunțe pe mine sau guvernul nord-irlandez, cu altă mui în actuala situație foarte serioasă. Nu pot considera folositoare această vizită față de care mi exprim regretul”.

La sfîrșit lui, reverendul Ian Paisley, unul din liderii populației protestante nord-irlandeze, a calificat vizita lui Hillery drept „un amestec deschis în treburile interne” ale unei provincii britanice.

Potrivit agenției Associated Press, ministrul de externe irlandez a rămas cîteva ore în cartierul catolic din Belfast fără să fi informat despre această autoritate locală și nici guvernul britanic. Se așteaptă ca Patrick Hillery să sosească miercuri la Londra pentru a avea convorbiri cu reprezentanții al guvernului britanic în legătură cu situația din Irlanda de Nord.

BELFAST 7 (Agerpres). — **Primul ministru al Irlandei de Nord, James**

## Încheierea Congresului P. C. din Japonia

TOKIO 7 — Corespondentul Agerpres, Florea Tuiu, transmite: La Tokio s-au încheiat marți lucrările celui de-al XI-lea Congres al Partidului Comunist din Japonia. Delegații au ascultat raportul de activitate al C.C., au adoptat rezoluția „Perspectivele anilor 70 și sarcinile Partidului Comunist din Japonia”, unele amendamente la statutul partidului și au ales noile organe de conducere. Președinte al P.C. din Japonia a fost reales Sanzo Nosaka, iar în funcția nou creată de președinte al Prezidiului C.C. a fost ales Kenji Miyamoto, fost secretar general al partidului.

## RATIFICAREA UNOR ACORDURI ÎNTRE ROMÂNIA ȘI MAROC

RABAT 7 (Agerpres) — La Rabat au fost schimbate instrumentele de ratificare a acordului de cooperare economică și tehnică și a acordului cultural încheiate între guvernele Republicii Socialiste România și Regatului Marocului.

Din partea română, instrumentele au fost schimbate de Vasile Mîrcea, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România la Rabat, iar din partea marocană de către Mohammed Sigilmassil, secretar general în Ministerul Afacerilor Externe al Marocului.

## În Comitetul pentru dezarmare de la Geneva

GENEVA 7 — Corespondentul Agerpres, Horia Liman, transmite: În ședința de marți a Comitetului pentru dezarmare, în care s-a discutat problema demilitarizării teritoriilor submarine, delegații Mexicului și R.A.U. au făcut unele propuneri de îmbunătățire a proiectului de tratat aflat în dezbatere. Reprezentantul mexican, Jorge Castañeda, a opinat că ar fi necesar ca în proiect să se includă obligația continuării negocierilor în vederea demilitarizării complete a teritoriilor submarine. Pronunțându-se în favoarea instituirii unei forme internaționale de control, el a subliniat vocația universală a unui tratat de demilitarizare a teritoriilor submarine.

Rîndul său, delegatul R.A.U., Hussein Khalaf, a propus continuarea negocierilor și garantarea utilizării pașnice a teritoriilor submarine.

Seful delegației sovietice, A. A. Roschin, și-a consacrat cuvîntul îndeeșebii problemei controlului.

## LENINGRAD

### Congresul mondial al orașelor înfrățite

LENINGRAD 7 (Agerpres). — La Leningrad au început marți lucrările celui de-al 7-lea Congres mondial al orașelor înfrățite.

Sub deviza „Pentru participarea largă a maselor populare la înfrățirea orașelor în interesul păcii, securității populare și al progresului social”, au început discuțiile privind aportul orașelor înfrățite la îmbunătățirea relațiilor dintre state și întărirea colaborării pe baza prieteniei și înțelegerii reciproce. Participanții vor dezbate, de asemenea, probleme ale urbanizării, educării tineretului, apărării mediului ambiant actual și a sănătății populației, vor elabora programul activității Federației mondiale a orașelor înfrățite pentru anul următor și vor alege organele conducătoare ale organizației, relatează agenția TASS.

La congres participă și delegațiile a orașelor înfrățite din țara noastră.

## La încheierea conferinței O. S. A. SOLUȚII DE COMPROMIS

Reînnoirea manifestărilor de protest, care amenințau să capete o turnură violentă, în jurul sediului Uniunii Panamericane din Washington, a determinat adunarea generală a Organizației Statelor Americane (O.S.A.) să-și suspende timp de 24 de ore lucrările și totodată să-și transfere ultimele două ședințe într-o altă sală. În ceea ce privește mai importante, dezbaterile reuniunii sînt practic consumate, inclusiv ratificarea schimburilor din Carta O.S.A. efectuate la Vina del Mar în 1968, urmînd ca încheierea oficială să aibă loc astăzi. Din cele 13 puncte înscrise pe agenda, primul a concentrat cu deosebire atenția participanților, deținînd de fapt profilul acestei sesiuni: „coordonarea măsurilor de combatere a terorismului”. Încluzînd aceste teme a fost cerută de Argentina, dar la reuniune s-a concretizat într-un proiect brazilian, sprijinit și de alți membri ai O.S.A. În esență se prevede ca răspirile de diplomați străini, sechestrarea de avioane și alte forme de acțiune la care sînt anume misfăcările politice clandestine să fie considerate delictive de drept comun, cu toate urmările ce decurg de aici. Primul nevalg al proiectului se referea la obținerea unui acord interamerican privind reînnoirea convențiilor în vigoare asupra azilului politic și extrădării. Reformulările propuse ar fi anulat drepturile stipulate în aceste convenții. Cum era de așteptat, proiectul a stîrnit controverse, evi-dențîndu-se îndeosebi de acordul unor țări ca Chile, Mexic, Panama și Peru. Pentru a se evita un esec la punctul cheie al reuniunii, s-a ajuns la o rezoluție de compromis, care condamnă în același timp terorismul oligarhic și terorismul popularului. Majoritatea observatorilor sînt de părere că indiferent de măsurile care ar putea fi recomandate, eficiența lor va fi subsemnă întrebării atîta timp cît rămîn intacte realitățile economico-sociale și politice care generează violența pe continent.

În afară de aceasta, limitarea sau anularea dreptului de azil fără specificări exprese ale cazurilor de aplicare sînt încă impotrivire și din alt motiv. În această zonă de permanentă instabilitate politică refugiu la una sau alta din ambasadatele latino-americane și practica de exponenții celor mai diverse curente politice, se impune o personalități politice latino-americane, azilul și exilul au constituit un intermezzo între două perioade de guvernare a curentului reprezentat de ele. În asemenea condiții, cei prezenți la reuniunea O.S.A. nu puteau să nu mediteze asupra faptului că beneficiarii azilului politic preconizat pot deveni mîine victimele ei.

Evident, problemele privind relațiile între țările membre ale O.S.A. au constituit un subiect central la actuala conferință a O.S.A. Statele Unite au încercat, spre surprinderea multora, să strecoare protecția de creare a „forțelor interamericane”, după ce acest proiect fusese respins în repetate ocazii anterioare. E vorba de acele forțe de „poliție continentală” care, sub pretextul combaterii subversivității, ar avea „dreptul” să intervină în orice țară latino-americană unde interesele de dominație ale Washingtonului s-ar simți amenințate. Proiectul a fost respins și de această dată, dar ceva din esența lui a rămas totuși în rezoluția pe marginea primului punct sub forma ideii de creare a unui „instrument interamerican pentru protejarea diplomaților”. Cum anume va arăta acesta, urmează să o definească Comitetul juridic interamerican, dar de pe acum în comentariile de presă din America Latină el este calificat drept un „embrion al forțelor interamericane” ce ar putea să evolueze pe etape.

V. OROS  
Rio de Janeiro.

## CAUZE ȘI IMPLICAȚII ALE CRIZEI POLITICE DIN ITALIA

### ● PUTERNICE DISENSIUNI ÎNTRE PARTIDELE FOSTEI COALIȚII ● APEL AL COMUNIȘTILOR ITALIEZI LA UNITATEA TUTUROR FORȚELOR DE STINGĂ

Odată depășit momentul de surpriză, desășurarea evenimentelor, după declanșarea crizei de guvern din Italia, începe să se afle în mod clar, ca în numeroase alte situații în trecut, devenind obiectul dezbaterii în cadrul conducătorilor diferitelor forțe politice. Principala atenție se acordă în prezent analizării cauzelor demisiei precipitate a guvernului, precum și desclăririi cu mai multă claritate a scopului urmării prin această hotărîre, intervenită într-un moment de intensă confruntare politică, economică și socială. Pe baza concluziilor ce vor rezulta din această analiză urmează a se stabili pozițiile partidelor, pe care acestea le vor face cunoscute șefului statului cu prilejul consultărilor în vederea reglementării crizei.

Deciziile înregistrate pînă acum reflectă împiedecul de dificultăți va fi — în caz că toți acesți lucruri se va întâmpla — reconstituirea coaliției guvernamentale evadipartite. Centrul-stînga este profund dezbinat. Unul din principalii componenți ai fostei coaliții, Partidul Socialist Italian, convins că actuala criză a fost deschisă pentru a-l face să cedeze, sau chiar pentru a-l înlăunsa din guvern, reacționează de pe poziții lipsite de echilibru. Într-un articol de fond publicat marți dimineața, ziarul „Avanti” scrie că dacă guvernul de milne nu dorește să fie demis, trebuie să înă seama de prezența socialștilor, să stabilească o înțelegere programatică cu P.S.I., care „nu va putea fi prea diferită de cea de pînă acum”. Pentru democrații, situația nu se prezintă cîtuiș de puțin în culori roze. Diferențele sale curente denumite „de stînga”, și a căror pondere în partid depășește 30 la sută, sînt, de asemenea, nemulțumite în privința năușii crizei de guvern, considerînd-o (justificat sau nu) ca o etapă spre dizolvarea parlamentului și organizarea de noi alegeri generale, ca o vădită manifestare a hotărîrii guvernului de a conserva de a face totul pentru ca orientarea generală a țării „să nu alunee spre stînga”. În schimb, celelalte curente din cadrul P.D.C. consideră că demisia lui Rumor este „oportună” și „justificată” intrucît nu se mai poate continua să se guverneze fără clarificarea pozițiilor socialștilor. Această poziție este susținută și de curentul socialist-antitari și republican.

Opoziția de stînga, după cum se arată în comunicatele date publicității marți de către conducerea P.C.I. și P.S.I.U.P., consideră că actuala criză tînează de un răspuns de dreapta revendicărilor oamenilor muncii și cerințelor de democratizare și progres, că ea reprezintă un atac împotriva misiunii socialiste și urmărește să sufocă viața democratică a administrației locale. Asemenea planuri — se spune în comunicatul Biroului Politic al P.C. Italian — trebuie respinse. Există, conștient de aceasta, deschide calea unor soluții politice mai avansate și bazate pe o mai largă participare a forțelor democratice și cele ale muncii. Comuniștii adresează un apel la unitate, fermitate și inițiativă socialștilor din cadrul P.S.I.U.P. și P.S.I., muncitorilor catolici și celor din rîndurile P.D.C. care au denunțat „partidul crizei și aventurii”.

În acest climat de incertitudine și începe astăzi președintele republicii consultările cu reprezentanții tuturor forțelor politice reprezentate în parlament.

**N. PUICEA**

## „RA — 2” spre finalul aventurii transatlantice

BRIDGETOWN 7 (Agerpres). — Ambarcațiunea de papirus „Ra II” se află la o distanță de 300 mile de insulele Barbados și data totu va decurge ca și pînă acum, există toate șansele ca simblă sau duminică cel opt tenevării care au pornit în cursul lunii mai din portul marocan Safi să traverseze Atlanticul, să atingă țărmurile insulelor din Marea Ca-



Cambodgia. Locuitori suspecți de colaborare cu patrioții se îndreaptă sub escorta forțelor intervenționiste saigoizeze spre interogatoriul

## VIETNAMUL DE SUD

### ACȚIUNI OFENSIVE ALE FORȚELOR PATRIOTICE

SAIGON 7 (Agerpres). — În ultimele 24 de ore forțele militare ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud și-au intensificat acțiunile împotriva fortificațiilor militare din provincia Quang Tri, producînd pierderi însemnate în oameni și materiale trupelor americano-saigoizeze.

În cursul acțiunilor ofensive lansate în primele șase luni ale anului 1970 împotriva trupelor S.U.A. și ale administrației saigoizeze, forțele patriotice din Vietnamul de sud au reușit să realizeze succese importante, provocînd pierderi grele inamicilor — subliniază un comunicat difuzat de agenția de presă Elbera — în această perioadă — precizează comunicatul — detașamentele patriotice care acționează în diverse regiuni sud-vietnameze au scos din luptă aproximativ 230.000 de militari din rîndul trupelor americano-saigoizeze. Totodată, patrioții au distrus 10.000 de vehicule militare, 4.200 aparate de zbor și au scufundat 250 de ambarcațiuni militare aparținînd forțelor inamice.

## agențiile de presă transmit:

**Delegația Adunării Naționale a R.D. Vietnam,** condusă de Hoang Van Hoang, vicepreședintele Comitetului Permanent al Adunării, și-a încheiat vizita în R.P. Bulgaria. În timpul vizitei, delegația a fost primită de Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, și de Gheorghe Traikov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R. P. Bulgaria.

**Comitetul pentru produse de bază** al Conferinței Naționale Unite pentru Comerț și Dezvoltare (UNCTAD) s-a reunit marți în cea de-a V-a sesiune a sa, care va dura pînă la 17 iulie. Membrii acestui organism vor examina situația generală a produselor de bază pe piața mondială și măsurile corective posibile.

**Convorbirile sovieto-americeane de la Viena.** La Ambasada Statelor Unite din Viena s-a desfășurat marți cea de-a 22-a ședință de lucru din cadrul convorbirilor sovieto-americeane privind limitarea curselor inamurilor strategice.

**Medalia „Karl Friedrich Gauß”,** una dintre cele mai înalte distincții științifice ce se acordă în R. F. a Germaniei, a fost conferită pentru anul 1970 savanțului român prof. dr. Elie Carafoli, director al Institutului de mecanică aplicată din București.

**Statele Unite au hotărît să retragă o parte din efectivele lor staționate în Coreea de sud** care totalizează, în prezent, 60.000 de militari, a anunțat William Rogers, secretarul de stat al S.U.A. El a adăugat că data la care va avea loc această retragere, precum și efectivele pe care le va afecta urmează să fie stabilite în cursul următoarelor săptămîni în cadrul convorbirilor sovieto-americeane și reprezentanții al regimului de la Seul.

**Premierul australian, John Gorton, întreprinde o vizită în Noua Guinee** — teritoriul O.N.U. sub tutela Australiei. El a fost întâmpinat la Port Moresby de o puternică demonstrație de protest, care exprimă în fapt nemulțumirea populației locale față de politica de dominație economică și financiară a Australiei în Noua Guinee.

**A fost condamnat la închisoare pe viață** de către un tribunal din Newman (statul Georgia) Lorenzo Edward Ervin din Tennessee, în vîrstă de 25 de ani, arestat pentru deținerea unui avion de la ruta sa.

**La Stockholm a sosit Nikolai Patolicev,** ministrul comerțului exterior al Uniunii Sovietice, care urmează să participe la faza finală a convorbirilor sovieto-suedeze în vederea semnării noului acord comercial dintre cele două țări pe perioada 1971—1975.

**W. Rogers la Tokio.** Vizita secretarului de stat al S.U.A., William Rogers la Tokio, după ce, în prealabil, a participat la reuniunea S.E.A.T.O. de la Manila (Filipine) și la conferința de la Saigon a reprezentanților țărilor ale căror trupe sprijină intervenția S.U.A. în Vietnam, a prilejuit ample demonstrații de protest ale populației nipone împotriva războiului de agresiune din Vietnam.

**Lucrările celui de-al 20-lea Congres al Partidului Republican al Poporului,** principala formațiune de opoziție, au luat sfîrșit în capitala Turciei. Ismet Inönü a fost reales în funcția de președinte al acestui partid.

**Secretarul general al Organizației Unității Africane,** Diallo Telli, și-a încheiat vizita într-o ședință în capitala statului Sierra Leone, FreeTown, plecînd spre Guinea Ecuatorială, următoarea etapă a turneului pe care îl efectuează într-o serie de țări ale Africii. Turneul se încadrează în acțiunile de pregătire a viitoarelor conferințe a șefilor de state membre ale Organizației Unității Africane.



Madrid. Demonstrație a tineretului spaniol în sprijinul cererilor de amnistiere a deținuților politici și de desființare a așa-zeselor tribunale ale ordinii publice. Pe imaginea transmisă de Associated Press figurează manifestanții care au fost estompați spre a nu permită identificarea lor de către poliția spaniolă

**Fenomene simptomatice pe piețele financiare occidentale**

NEW YORK. — O nouă scădere a cursului acțiunilor s-a produs luni la bursa din New York. Agenția U.P.I. apreciază această scădere ca cea mai severă din ultimele două săptămîni. Indicele industrial „Dow Jones” a marcat un regres de 13,48 puncte, stabilizîndu-se, la încheiere, la 675,66 puncte.

Pe de altă parte, din Washington se anunță că, potrivit unui raport publicat de Ministerul de Finanțe al S.U.A., datoria publică a Statelor Unite s-a ridicat la încheierea anului financiar 1969—1970 (30 iunie) la suma de 373 miliarde de dolari. Această reprezentă eea mai mare creștere anuală înregistrată pînă în prezent — 16 miliarde de dolari.

LONDRA. — Cursul lirei sterline a înregistrat luni pe piața de devize cel mai scăzut nivel în raport cu dolarul, de la reevaluarea mărții vest-germane: cursul unei lire sterline a scăzut la 2,394 dolari.

BONN. — Guvernul vest-german a analizat luni, într-o ședință specială, o serie de măsuri cu caracter fiscal menite să ducă la stoparea tendinței inflaționiste din economia federațională. Una dintre aceste măsuri prezentate de ministrul economiei, Karl Schiller, și adoptate de cabinet, constă în suspendarea pentru o perioadă de aproximativ șase luni a înlesmirilor fiscale acordate în urma reevaluirii mărții vest-germane.